

**СЕМАНТИЧЕСКАЯ ДЕРИВАЦИЯ  
В КИТАЙСКОМ МОЛОДЁЖНОМ ИНТЕРНЕТ-СЛЕНГЕ  
(на материале блогов)**

Семантическая деривация (СД) как процесс образования производных значений от исходных с сохранением формы знака находит своё отражение в молодёжном интернет-сленге. Основными типами СД являются метафора, метонимия, сужение, расширение. Среди причин семантической деривации мы выделяем экстралингвистические, когнитивные и языковые. Материалом данной работы послужили посты китайских блогеров, размещенные на интернет-портале **新浪博客**.

Посредством сплошной выборки нами обнаружено 86 фактов семантического сдвига на базе 100 постов. Все отобранные единицы подвергнуты нами классификации на семантическом основании:

1. Семантическая группа “возраст”: **鸡娃** ‘цыплёнок, дети’, **神兽** ‘священное животное, дети’;
2. Семантическая группа “характер и особенности поведения”: **棒子** ‘палка, кореец’, **放鸽子** ‘выпускать голубей, выдавать секрет’;
3. Семантическая группа “интимная сфера”: **劈腿** ‘шпагат, изменять’, **歪** ‘кривой, гей’;

4. Семантическая группа “внешние признаки”: 大鼻子 ‘большой нос, иностранец’, 小鲜肉 ‘молодое мясо, красавец’, 恐龙 ‘динозавр, урод’;

5. Семантическая группа “эмоциональная сфера”: 流口水 ‘слюноотделение, завидовать’, 柠檬精 ‘лимонная эссенция, ревность’;

6. Семантическая группа “мир интернет-коммуникации”: 黄豆 ‘соевые бобы, смайлик’.

В ходе анализа самостоятельно отобранного материала (86 языковых контекстов, репрезентирующих семантический сдвиг в значении лексем-сленгизма) нами обнаружено 57 фактов СД на метафорическом основании, 14 фактов СД – на метонимическом основании, 2 факта – на основе сужения значения, 1 – на основе генерализации. Кроме того, 12 сленгизмов трактуются нами как результат семантического сдвига на базе омонимии: значение приписывается лексическому сленгизму в условиях случайного созвучия с иной китайской лексемой-омофоном.

Таким образом, наиболее продуктивным типом семантической деривации в китайском молодёжном интернет-сленге является метафора. На наш взгляд, это свидетельствует о том, что мир и его реалии китайская молодёжь концептуализирует, опираясь на их сходство с тем или иным явлением повседневной жизни. Такой способ позволяет наиболее ярко, образно и колоритно донести до слушателя или читателя нужную информацию, представить тот или иной денотат.